

推拿医籍精粹

TUNAYIJINGCUI

推拿按摩法，在历史上一直受到医家和养生家的高度重视。其作用机理，在于疏通经络，运行气血，扶助脏腑正气，驱除内外邪气，具有养生保健、防病治病的神奇功效。

编 吴润秋
主 祝 刚



推拿医籍精粹

TUNAYIJINGCUI

主编
祝刚

编
吴润秋

编委(以姓氏笔画为序)

副主编 李铁浪 彭娜 肖丹

王芳 李铁浪 肖丹

吴润秋 祝刚 贺东

彭娜 曾序求 谢宇霞



人民军医出版社

PEOPLE'S MILITARY MEDICAL PRESS

北京

图书在版编目(CIP)数据

推拿医籍精粹/吴润秋,祝刚主编. —北京:人民军医出版社,2008.11
ISBN 978-7-5091-2187-0

I. 推… II. ①吴…②祝… III. 按摩疗法(中医)—中医典籍—中国—古代
IV. R244.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 158833 号

策划编辑:张伏震 文字编辑:李小平 责任审读:张之生

出版人:齐学进

出版发行:人民军医出版社

经销:新华书店

通信地址:北京市 100036 信箱 188 分箱

邮编:100036

质量反馈电话:(010)51927270;(010)51927283

邮购电话:(010)51927252

策划编辑电话:(010)51927300-8725

网址:www.pmmp.com.cn

印刷:北京国马印刷厂 装订:京兰装订有限公司

开本:710mm×1010mm 1/16

印张:14 字数:257千字

版、印次:2008年11月第1版第1次印刷

印数:0001~4000

定价:32.00元

版权所有 侵权必究

购买本社图书,凡有缺、倒、脱页者,本社负责调换

| 内容提要

本书精选先秦、秦汉,晋唐,宋元,明清 4 个时期的 32 部医籍中所载较具价值的推拿按摩医论,进行系统整理,精心校注。各篇选文均列原文、注释和按语,以便读者阅读和加深理解。附录 A 为“古代推拿专著简介”,分别介绍《小儿按摩经》等 11 部古代推拿专著的作者、成书年代及版本、主要内容和学术思想,附录 B 为古今药量换算表。全书编排基本以文献的年代为顺序,以求能全面而系统地反映各时期推拿医学的成就及其学术发展的延续性。本书第 2 章的“《备急千金要方》选”中“天竺国按摩法”和“老子按摩法”,是我国医籍文献中记载较早、较完善的按摩程式,在现代仍有很高的研究价值和应用价值。因其文字古奥,难以理解,故编者根据原文意思,特为每一动作配上相应的示意简图,共计 58 幅,以方便读者理解和运用。全书内容丰富、资料翔实,具有全面系统、深入浅出、易学易用的特点。既可供推拿及其相关专业的临床工作者、科研人员和专业学员使用,也可供善养生者参考。

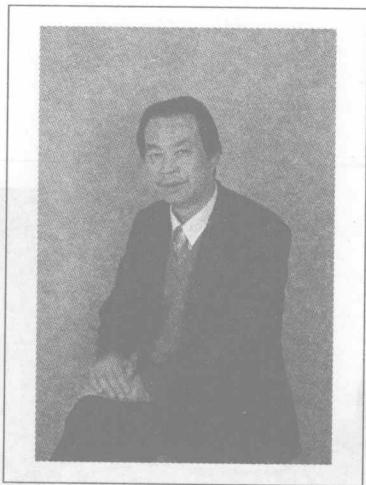
主要作者简介



祝刚，男，1961年生，中共党员，湖南省长沙市人，主任医师。现任湖南颐而康保健有限责任公司董事长兼湖南颐而康保健研究所所长，湖南省政协委员，湖南省残联第四届主席团副主席、执行理事会理事，省盲人协会主席，中国盲人按摩学会副会长。被录入《中国残疾人名人词典》、《中国名医列传—当代卷》、《中国专家人才库》、《中国当代医药名人》等书中。

主持省、区级科技课题2项，参编全国盲人按摩中等专业统编教材2部。在国内外专业学术期刊和学术会上发表、交流论文20余篇，多次在世界盲人联盟亚太区盲人按摩研讨会等国际会议上发言。

此为本试读内容，如需完整PDF请访问：www.ertongbook.com



吴润秋,男,1949年生,湖南东安县人,中医学硕士,早年从师于全国著名中医学大家李聪甫研究员。现为湖南中医药大学内经学教授、中医基础理论博士生导师,湖南省中医药科技奖评审专家。曾担任湖南中医药大学教务处处长、湖南省普通高校教学管理学会秘书长、全国中医药院校教学管理学会副理事长等职。从事中医教学、科研、临床工作30余年,在中医学术上有深厚的造诣。

主编著作、教材7部,包括《传世藏书·医经类》、《中华医书集成·医经类》、《内经选读》、《中西医结合执业医师执业助理医师考试指南》、“十一五”高职高专中药学专业全国规划教材《中医学基础》、《中医经典导读》、《中医学基础同步练习》等。副主编4部,包括“十一五”针灸学专业全国规划教材《针灸医籍选》、“十一五”中西医结合医学专业全国规划教材《中西医结合医学导论》、《中医主症鉴别诊断学》、《现代中医疫病学》等。参编著作、教材7部。发表学术论文50余篇。主持、参与国家级、省部级科研课题、教研课题14项,获奖6项。

前言

推拿,是中医养生保健、防治疾病的一种独特方法。推拿法起源于原始先民,在身体疼痛时,对局部进行按压抚摩。长沙马王堆出土医书《五十二病方·癰病》有“两人为摩其尻”治癰的记载。《灵枢·刺节真邪第七十五》有“以两手四指挟按颈动脉,久持之,卷而切推,下至缺盆”治大热而狂的记载。《素问·异法方宜论篇第十二》有“痿厥寒热,其治宜导引按蹻”的论述。王冰注:“导引,谓摇筋骨,动肢节。”按蹻,即按摩,以手按谓之按,以足踩谓之蹻。分言之,推,以手推;拿,以手捏;按,以手按;摩,以手摩;蹻,以足踩。合言之,谓之推拿按摩,简称推拿。

推拿按摩用以治病,可用于内、外、妇、儿、五官、骨伤临床各科。有的成为专科特色,如小儿推拿、骨伤推拿等。推拿按摩常配合针刺,以提高疗效。推拿按摩配合药膏,称为“膏摩”,与药物内服有异曲同工之效。

推拿按摩用以养生,可以健身、养颜、明目、聪耳、护发、强筋、壮骨等。推拿按摩与气功导引结合,养生保健、防病治病的效果更佳。

就推拿按摩部位而言,有全身按摩和局部按摩的区别。全身按摩,从头按至足,或从足按至头。局部按摩,有摩头,摩面,摩眼,摩耳,摩腹,摩腰等。根据病情和需要而选择。

推拿按摩的运用,是以阴阳五行、脏腑经络的理论为基础。推拿按摩的手法补泻,是以虚、实、寒、热辨证为依据。其作用机理,在于疏通经络,运行气血,扶助脏腑正气,驱除内外邪气,与针、药同理。

推拿按摩法,受到历代医家和养生家的高度重视。当代,中医药事业繁荣昌盛,推拿按摩在人们的养生保健、防病治病方面的应用,比任何时代都要广泛。推拿按摩的作用效果,更加深入人心。湖南颐而康保健研究所(隶属于湖南颐而康保健有限责任公司)所长祝刚先生,中医根底深厚,推拿临床经验丰富,多年来一直致力于推拿按摩事业发展和学术研究工作,将具有中华民族特色的推拿按摩学科发

扬光大。功莫大焉！可敬！

祝刚先生有见于推拿按摩学，其论、其法，散见于古代医籍，阅览不便，欲集《推拿医籍精粹》一书，特邀余合作，感其诚而勉允。得人民军医出版社大力支持，方有此书面世。

该书按先秦、秦汉，晋唐，宋元，明清四个时期介绍，精选上自《五十二病方》、下至《幼科铁镜》共 32 部医籍的有关原文，并加以注释、按语，使读者阅之能懂。附录“古代推拿专著简介”，介绍《小儿按摩经》等 11 部专著的作者、成书年代及版本、主要内容和学术思想。使读者对该书有一个简明地了解。

在编写中，所有作者都抱着认真的态度，但也有个别考而无据，只得存疑，书中错误也在所难免，一并求正高明。

以此为序，并代是书前言。

吴润秋

2008 年元旦于长沙

目 录

第 1 章 先秦、秦汉时期	(1)
一、《五十二病方》选	(1)
二、《黄帝内经》选	(5)
三、《金匱要略》选	(20)
第 2 章 晋唐时期	(22)
一、《肘后备急方》选	(23)
二、《刘涓子鬼遗方》选	(29)
三、《养性延命录》选	(35)
四、《诸病源候论》选	(37)
五、《备急千金要方》选	(65)
六、《千金翼方》选	(104)
七、《外台秘要》选	(107)
八、《仙授理伤续断方》选	(110)
第 3 章 宋元时期	(113)
一、《太平圣惠方》选	(114)
二、《圣济总录》选	(131)
三、《苏沈良方》选	(138)
四、《儒门事亲》选	(139)
五、《素问玄机原病式》选	(141)
六、《兰室秘藏》选	(143)
七、《丹溪治法心要》选	(143)
八、《世医得效方》选	(144)
九、《饮膳正要》选	(148)
第 4 章 明清时期	(150)
一、《医说》《续医说》选	(150)
二、《寿世保元》选	(155)
三、《遵生八笺》选	(156)
四、《摄生要义》选	(158)

五、《景岳全书》选	(160)
六、《寿世青编》选	(163)
七、《幼科铁镜》选	(165)
八、《医宗金鉴》选	(178)
九、《寿世传真》选	(184)
十、《石室秘录》选	(189)
十一、《理渝骈文》选	(190)
十二、《卫生要术》选	(197)
附录 A 古代推拿专著简介	(200)
一、《小儿按摩经》	(200)
二、《小儿推拿秘旨》	(201)
三、《小儿推拿秘诀》	(203)
四、《按摩经》	(204)
五、《小儿推拿广意》	(204)
六、《幼科推拿秘书》	(206)
七、《动功按摩秘诀》	(206)
八、《推拿直录》	(207)
九、《推拿三字经》	(208)
十、《保赤推拿法》	(208)
十一、《厘正按摩要术》	(210)
十二、《一指定禅》	(211)
十三、《推拿指南》	(212)
附录 B 古今药量换算表	(213)
参考文献	(214)

第1章 先秦、秦汉时期

推拿按摩是我国古人防治疾病的最早方法之一。原始人在肢体受冻时,学会了摩擦取暖;在外伤疼痛时,会本能地抚摸或按压受伤部位;在咳嗽时,也会本能地拍打胸背部。就这样,我们的祖先从一代又一代与疾病抗争的亲身体验中,积累了推拿的经验。从甲骨文及先秦文献来看,殷商时期,推拿成为主要的治疗方法;春秋战国时期,推拿方法的内容开始见于医学著作,但推拿医学的专著尚未诞生。

秦汉时期是我国古代医学发展的一个重要阶段。中医理论的基本框架、中医临床治疗学最重要的原则,都在这个时代构筑和奠定。同时,针灸、按摩这类来自经验积累的治疗方法摆脱了经验医学的桎梏,形成了具有民族特色的理论基础学科。湖南马王堆出土的西汉初年的《五十二病方》和简帛中,有不少推拿医学的内容,涉及推拿手法 10 余种,推拿治疗的病证 17 种。我国最早的推拿专著《黄帝岐伯按摩》十卷,载于《汉书·艺文志·方技略》的神仙卷中,可惜已亡佚。从医学渊源来看,此书与《黄帝内经》应是同出于一个医学流派,很可能《黄帝岐伯按摩》以养生为主,将按摩作为主要保健方法;《黄帝内经》则以论病为主,将针灸作为主要治病手段。《黄帝内经》是我国最早的医学专著,其中对推拿理论的论述颇为精辟,从多角度,对推拿的治疗作用及手法进行了探讨和归纳,在推拿史上具有深远的影响。虽然《黄帝内经》对推拿内容的记载较为零散,但是,由于《黄帝岐伯按摩》的失传,《黄帝内经》就自然成为我们研究推拿学的珍贵文献之一。另外,成书于东汉时期的《金匱要略》和《伤寒论》为中医辨证论治体系的奠基之作,书中已有关于“膏摩”的记载,并首创以手法抢救自缢等方法。

秦汉时期的推拿学不仅广泛地应用于临床医疗和保健,并且在理论上形成一定的体系,成为中医学发展较早的学科之一。同时推拿的临床实践,为中医基本理论的形成提供了实践依据。

一、《五十二病方》选

1973 年,湖南长沙马王堆三号汉墓出土了大批帛书和竹木简,其中有 14 种珍贵的医书。《五十二病方》是其中最重要的一部医著,抄写于西汉初年,成书年代更

早,其内容早于《黄帝内经》。《五十二病方》涉及推拿手法、推拿治疗、药摩与膏摩及按摩工具等内容,反映了秦汉以前推拿医学的成就。《五十二病方》中涉及的按摩手法有:按、摩、摹、靡(磨)、蚤挈、中指蚤(搔)、括(刮)、捏、抚、循(搦)、搨等10多种,主要为摩擦类与挤压类两大类手法,属于较简单的推拿手法。其中以摩法运用记载最多,也是最早的推拿手法。手法用的器具有木椎、铁椎、筑、钱匕、羽毛等。结合器具的手法有筑冲、羽靡、采木椎、和匕。

【原文】

止血出者,燔发,以安⁽¹⁾其病⁽²⁾。((《五十二病方·诸伤》))

【注释】

(1)安:同“按”,按压。

(2)病:wěi(尾),伤口。

【按语】

本节首次记载了压迫止血和药物止血法。将人的头发燃烧后,按压在伤口上。人的头发烧成灰,中药学名为“血余炭”,因“发为血之余”,炭剂能止血。加以按压局部,止血效果更好。

【原文】

婴儿癰⁽¹⁾:婴儿癰者,目繻睨然⁽²⁾,胁痛,息癭癭然⁽³⁾,矢不化而青⁽⁴⁾。取屋荣蔡⁽⁵⁾,薪燔之而治匕焉⁽⁶⁾。为湮汲三渾⁽⁷⁾,盛以杯。……因以匕周搨⁽⁸⁾婴儿癰所,而洒⁽⁹⁾之杯水中,候之,有血如蝇羽者,而弃之于垣。更取水,复唾匕浆以搨,如前。毋微⁽¹⁰⁾,数复之,微尽而止。((《五十二病方·婴儿癰》))

【注释】

(1)婴儿癰:小儿癰疽病。《素问·玉机真脏论》:“病筋脉相引而急,病名曰癰。”

(2)目繻睨然:指眼球上翻。

(3)息癭癭然:息,指呼吸。癭癭,同“嚶嚶”。息癭癭然,指呼吸有鸟鸣一样的声音。

(4)矢不化而青:指大便排有不消化食物,便色青。

(5)屋荣蔡:屋荣,屋脊两头翘起的地方,《说文》:“屋之两头起者为荣。”蔡,草也。屋荣蔡,即屋脊上的杂草。

(6)薪燔之而治匕焉:指在柴火堆的火焰上将屋荣蔡烧燃,将汤匙在火焰上烧灼,缺字补“治”。匕,汤匙。

(7)湮汲三渾:湮汲指地浆,据陶弘景曰:“此掘黄土地作坎,深三尺,以新汲水注入搅浊,少顷取清用之,故曰地浆,亦曰土浆。”三渾,澄清3次。

(8)以匕周搨:搨,《说文》:“抚也,摹也。”匕周,汤匙周缘。

(9)洒:淋水。

(10)毋徵:徵 zhǐ(只),验也。毋徵,即不灵验。

【按语】

本节是最早记录儿科推拿的文献。小儿患了癰疽病,两眼球上翻,胸胁痛,呼吸如鸟鸣,排出的大便色青,为不消化之物。治疗时取屋瓦上的杂草燃烧,温热汤匙,即用汤匙周缘在小孩癰疽的病患处刮摩,并淋上地浆水。刮摩处出现像苍蝇翅膀一样的血水时,将其刮下,倒在墙角下。操作几次,直到有效为止。用汤匙摩拭病所的治疗法,是一种器具按摩法,后世的钱币刮痧法、瓷片刮痧法等皆属此类。器具按摩,可开泄皮肤腠理、疏通经络、祛除毒血,从而达到治病的目的。至今民间常用此法治疗感冒、中暑、小儿惊风等病证。

【原文】

牡痔之居竅瘰(廉)⁽¹⁾大如枣覈(核)⁽²⁾,时养(痒)时痛者方:先剝(剗)⁽³⁾之,弗⁽⁴⁾能瘰(剗);取龟啗⁽⁵⁾(脑)与地胆虫⁽⁶⁾相半⁽⁷⁾和⁽⁸⁾以傅(敷)之。燔(烧)小隋(隋)石⁽⁹⁾,淬醯中,以熨。不已,有(又)复之,如此数⁽¹⁰⁾,令。(《五十二病方·牡痔》)

【注释】

(1)竅瘰:竅,qiào(窍),《说文》:“竅,空也。”空即孔。瘰为“廉”之抄误,廉,指边沿。竅瘰,指肛门旁。

(2)覈:hé(和),古与“核”是通假字。

(3)剝:即剗,lí(离),割也。“先剝之”,即先用刀将牡痔凸起的部分割去。

(4)弗:不。

(5)龟啗:药名,指乌龟的脑髓,泛指乌龟头。啗,“脑”的古字。

(6)地胆虫:昆虫纲,成虫体圆筒形,入药,剧毒。

(7)相半:各一半,等量。

(8)和:即合调、调配。

(9)燔小隋石:将小卵石烧热,以备熨疗。燔,烧;隋,隋。

(10)数:多次熨治。

【按语】

这是用砭石热熨治疗外痔的记载。肛门旁突起的痔核,时痒时痛,反复发作。其治疗方法有刀割法、药敷法,还有卵石热熨法。将小卵石烧热,投入醋中迅即拿起熨治痔核,重复熨疗几次,痔核可消。烧石熨痔,可活血散瘀消肿,痔核得以消散。

【原文】

取梨(藜)芦二齐⁽¹⁾,乌喙⁽²⁾一齐,礬⁽³⁾一齐,屈居⁽⁴⁾一齐,芫华(花)一齐,并和以车故脂⁽⁵⁾,故□□□⁽⁶⁾裹。善洒,干,节炙裹药,以靡(摩)其瘙⁽⁷⁾,□靡(摩)脂□□脂,瘙即已。(《五十二病方·干瘙》)

【注释】

(1)齐:剂量,一齐为一份量。

(2)喙:鸟兽的嘴。

(3)礬:即礬石,《说文》:“礬,毒石也。”《本草纲目·石部·礬石》:“弘景曰:今蜀汉亦有,……又湖东新宁及零陵皆有。”“性味,辛,大热,有毒”。时珍曰:礬石性气与砒石相近,盖亦其类也。古方礬石、砒石常相浑书,盖二字相似,故误也耳。然砒石性寒无毒,礬石性热有毒,不可不审。”

(4)屈居:待考。

(5)车故脂:指用了多年的车轴润滑油。《五十二病方》多次用作按摩药剂的基质。

(6)□□□:原文中的残字用“□”格表示,一般残缺多少字就用多少个“□”格表示,下同。

(7)瘙:指干瘙处,即疥癣类疾病,皮上无渗出物。

【按语】

本节是膏摩法治皮肤瘙痒的方法。将藜芦、乌喙、礬石、屈居、芫花等药捣碎,用车轴润滑油调和,布包。先洗净患处皮肤,再将药膏炙热,涂患处,并反复按摩。药膏加按摩,称为膏摩法,主要是为了加速局部血液循环,促使药物尽快吸收。

【原文】

瘙⁽¹⁾,燔陈刍⁽²⁾若陈薪,令病者背火炙之,两人为摩其尻⁽³⁾,瘙已。(《五十二病方·瘙病》)

【注释】

(1)瘙:多与“淋”字同义,均指小便困难的症状。

(2)刍:喂牲口的草。

(3)尻:kāo,尾骶部。

【按语】

此乃按摩尾骶治疗小便不通的病证。让患者背部向火源,一是防寒,二是炙热局部。此时医者用双手不断按摩尾骶,可通利小便。在尾骶按摩,是一种刺激体表部位对内脏疾病的远隔疗法。据《甲乙经》记载,尾骶部的穴位均有治疗瘙、淋的作用。

二、《黄帝内经》选

《黄帝内经》(以下简称《内经》)是我国最早的医学著作之一,也是一部熔铸了汉代及其以前的医学、哲学及其他自然科学思想和成就的百科全书。它奠定了中医学理论体系的基础,在中医学史上具有举足轻重的地位。该书成书于先秦至秦汉时期,后几经辗转,在后世分为《素问》和《灵枢》二书,各9卷81篇。

《素问》和《灵枢》两书共有33篇、40余条涉及到推拿按摩,记载了按、摩、推、拊、扞、循、切、抓、搯、弹等10余种按摩手法;提出了按摩的发源地;阐述了按摩的作用机理;介绍了按摩的适应证及禁忌证;描述了“员针”、“鍉针”等按摩工具;提出了按摩人员的选择与考核标准。

【原文】

春善病鼽衄⁽¹⁾,仲夏善病胸胁,长夏善病洞泄寒中⁽²⁾,秋善病风疟,冬善病痹厥⁽³⁾。故冬不按蹻⁽⁴⁾,春不鼽衄,春不病颈项,仲夏不病胸胁,长夏不病洞泄寒中,秋不病风疟,冬不病痹厥、飧泄⁽⁵⁾而汗出也。(《素问·金匱真言论篇第四》)

【注释】

(1)鼽衄:鼽,qiú(求),鼻塞流涕。衄,nù,鼻出血。春属风木,其性开张宣泄,故其致病多犯头部而并发鼽衄。

(2)洞泄寒中:中焦虚寒而泄泻不止。

(3)痹厥:手足麻木逆冷。

(4)按蹻:按摩导引。按,按摩。蹻,qiáo(乔),矫捷地运动手足,是导引一类的健身法。冬不按蹻,因冬主闭藏,故不宜行按蹻等使阳气外浮的治疗及运动。

(5)飧泄:飧,sūn(孙),泄泻清稀,完谷不化。

【按语】

本段言四时主气不同,故疾病不同,体现了天人相应的道理。关于“冬不按蹻”的理解,据王冰、张介宾等注,理解为冬天阳气伏藏,人体应顺应其养藏之气,不宜作按摩导引,如果扰动阳气,可能引发春夏秋冬之疾患。冬季严寒,衣服厚重又不适宜按摩,勉强行之,必易招凉,这也是古人冬不按蹻的原因之一。但是,恰当的按摩不但不会扰动阳气,而且还有补益藏阳之功,引导藏阳在体内周身运动,营卫全身,增强免疫功能。冬季按摩应注意几点:①在按摩中注意手法的轻重,力度的适当,勿发泄出汗太过;②特别注意按摩室的温度、重视防寒保暖,室温以24℃左右为宜。以防患者在接受按摩时损耗过多的阳气或着凉。

【原文】

善诊者,察色按脉,先别阴阳;审清浊,而知部分⁽¹⁾;视喘息⁽²⁾,听音声,而知所苦⁽³⁾;观权衡规矩⁽⁴⁾,而知病所主;按尺寸⁽⁵⁾,观浮沉滑涩⁽⁶⁾,而知病所生。以治无

过,以诊则不失矣! (《素问·阴阳应象大论篇第五》)

【注释】

(1)审清浊,而知部分:清浊,指面部色泽之明暗。部分,指病变之部位。

(2)喘息:指呼吸。

(3)苦:病痛之苦。

(4)权衡规矩:规,为圆之器;矩,为方之器;衡,求平之器;权,计重之器。规矩衡权,在此形容四时的脉象。春应中规,言春天的脉象圆滑流利;夏应中矩,言夏天的脉象洪大有力,来盛去衰;秋应中衡,言秋天的脉象浮;冬应中权,言冬天的脉象沉。

(5)尺寸:尺指尺肤,即自腕横纹至肘部之皮肤,古人认为切按尺肤可以诊察全身病变;寸指寸口。

(6)浮沉滑涩:指四种脉象。

【按语】

本节阐述了中医诊病的方法,即望、闻、问、切,四诊合参。切诊包括按肌肤和切脉,即原文中“按尺寸”,按尺寸是推拿手法运用于中医诊断中的原始而又典型的代表,包括尺肤诊和脉诊。尺肤诊是《内经》中的一个重要诊断方法,《灵枢·论疾诊尺》有专篇论述,主要研究患者尺肤部(包括手掌)皮肤及脉络的色泽、急缓、滑涩、大小、温度等变化所反映机体疾病的病位和病性,后世发展到按摩尺肤一定部位,以防治全身疾病。尺肤诊对小儿推拿中特定穴的形成和发展有着巨大的贡献。小儿推拿理论体系中分布于手臂部的特定穴,占全身特定穴的一半以上,从区域上看,和“尺肤诊”所视诊部位的大小相似。《内经》的“尺肤诊”给我们运用推拿治病的机理提供了依据,这可谓是中医早期的全息论。

【原文】

故曰:病之始起也,可刺而已;其盛,可待衰而已⁽¹⁾。故因其轻而扬之⁽²⁾;因其重而减之⁽³⁾;因其衰而彰之⁽⁴⁾。形不足者,温之以气;精不足者,补之以味。其高者,因而越之⁽⁵⁾;其下者,引而竭之⁽⁶⁾;中满者,泻之于内;其有邪者,渍形以为汗⁽⁷⁾;其在皮者,汗而发之。其慄悍者,按而收之⁽⁸⁾;其实者,散而泻之。审其阴阳,以别柔刚⁽⁹⁾,阳病治阴,阴病治阳,定其血气,各守其乡⁽¹⁰⁾。血实宜决之⁽¹¹⁾,气虚宜掣引之⁽¹²⁾。(《素问·阴阳应象大论篇第五》)

【注释】

(1)其盛,可待衰而已:邪正相争,病势正盛的时候,刺之会伤正气,要待病势稍衰而后刺之,病即可痊愈。

(2)因其轻而扬之:病在初起,可因其来势轻浅而用宣散的方法。张景岳注:“轻者浮于表,故宜扬之。扬者,散也。”

(3)因其重而减之:病势严重的,在治疗步骤上,宜逐步使其轻减。张景岳注:“重者实于内,故宜减之。减者,泻也。”

(4)因其衰而彰之:王冰注:“因病气衰,攻令邪去,则真气坚固,血色彰明。”即《灵枢·逆顺篇》“刺其已衰,事必大昌”的意思。

(5)其高者,因而越之:病在上,应用吐法。张景岳注:“越,发扬也,谓升散之,吐涌之。”

(6)其下者,引而竭之:病在下,应用疏导之法。张景岳注:“竭,祛除也,谓涤荡之,疏利之。”

(7)渍形以为汗:以汤浓浸渍使其出汗。张景岳注:“渍,浸也,言令其出汗如渍也。”

(8)其慄悍者,按而收之:慄悍,喻其急猛。按,有多种解释,张景岳释为察,“按,察也。此兼表里而言,凡邪气之急利者,按得其状,则可收而制之矣。”马蒔、张志聪等释“按”字为按摩的治疗方法,如张志聪曰:“气之悍利者,宜按摩而收引。”收,制伏。这里指疾病来势急骤凶猛的,可用按摩等治法制伏其急迫之势。

(9)审其阴阳,以别柔刚:分析疾病的阴阳属性,再施以“柔”或“刚”的相应治疗。柔,如柔肝息风法;刚,如补肾壮阳法。

(10)各守其乡:各居其位。张景岳注:“病之或在血分,或在气分,当各察其处而不可乱也。”

(11)决之:攻下逐瘀、放血等治法。决,破。张景岳注:“决为泄去其血,如决水之义。”

(12)掣引之:即引导,牵引的意思。马蒔注:“宜掣引之,谓导引其气。”

【按语】

本节主要论中医治病的治则治法。“其慄悍者,按而收之”,指来势急猛的突发之病,用按法治疗,能立刻起到收敛缓和的作用。本条作为急症的治疗原则,现今广泛地应用于中西医临床各科。如对昏厥的患者施以掐人中、鼻中隔等部位;对心绞痛和急性心肌梗死的患者按内关、三阴交,掐人中等法,以及应用于西医临床的心脏按压,人工呼吸等法,对缓解病情、挽救患者生命有很好的效果。现代研究表明,推拿对心率、心律、心功能均有调节和稳定作用,推拿对血压偏高或偏低也有明显的调节作用。日本学者对高血压患者进行腹部推拿,观察到收缩压降低 35.3~15mmHg。

【原文】

中央者,其地平以湿,天地所以生万物也众⁽¹⁾。其民食杂⁽²⁾而不劳⁽³⁾,故其病多痿厥⁽⁴⁾寒热,其治宜导引⁽⁵⁾按蹻。故导引按蹻者,亦从中央出也。《素问·异法方宜论篇第十二》